



MARQUE: TOSHIBA

REFERENCE : MDR-RF800RK

CODIC: 1187465



Wireless Stereo Headphone System

Mode d'emploi

Bedienungsanleitung

MDR-RF800RK

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne placez pas de récipients remplis de liquides (vases, etc.) sur l'appareil.

Pour éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas le coffret. Ne confiez les réparations qu'à un technicien qualifié.

Raccordez l'adaptateur secteur à une prise murale facilement accessible. Si l'adaptateur secteur ne fonctionne pas normalement, débranchez-le immédiatement de la prise murale.

N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un meuble encastré.



Par la présente, Sony Corp. déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Pour de plus amples informations, veuillez vous reporter à l'URL suivante :
<http://www.compliance.sony.de/>



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Nous vous remercions pour l'achat de ce système de casque stéréo sans fil Sony MDR-RF800RK. Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement le présent mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

Cet appareil offre, entre autres, les caractéristiques suivantes :

- Système sans fil permettant d'écouter une émission en toute liberté, sans cordon.
- Reproduction du son d'une grande fidélité
- Environ 10 heures d'utilisation continue avec la pile rechargeable fournie.
- Raccordement facile au téléviseur et au système audio HiFi
- Portée de réception jusqu'à 100 mètres
- Fonction de commande du volume sur le casque.

Remarques sur les performances de réception

Etant donné que le système de cet appareil utilise des signaux de très haute fréquence dans la gamme de 800 MHz, l'environnement peut avoir une influence sur la qualité de la réception. Les exemples suivants illustrent les conditions qui peuvent réduire la portée de réception ou causer des interférences sur la réception.

- Dans un bâtiment dont les murs contiennent des poutres d'acier.
- Dans une pièce contenant de nombreuses armoires en acier ou autres meubles métalliques.
- A proximité d'appareils électriques pouvant produire des champs électromagnétiques.
- Utilisation lorsque le transmetteur est posé sur un objet métallique.
- A proximité d'une route.
- Parasites ou interférences dans le voisinage dus à la présence d'émetteurs radio, par exemple dans des camions.
- Parasites ou interférences dans le voisinage dus à des systèmes de communication sans fil installés le long des routes.

► Préparatifs

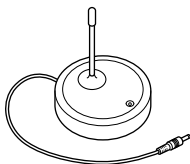
Déballage

Vérifiez que vous disposez des accessoires suivants :

- Le casque (1)



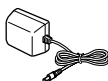
- Le transmetteur (1)



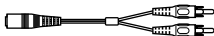
Remarque

Si le couvercle d'antenne se détache du transmetteur, remettez-le sur le transmetteur.

- Adaptateur secteur (1)



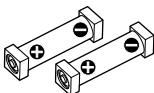
- Cordon à fiche Unimatch (1) (mini-prise stéréo ↔ fiches phono)



- Cordon de liaison (1) (mini-fiche stéréo ↔ mini-fiche stéréo)



- Piles rechargeables nickel-hydrure métallique (2)



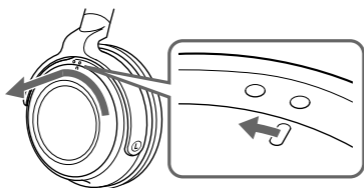
Chargement des piles rechargeables fournies

Les piles rechargeables nickel-hydrure métallique fournies ne sont pas chargées lors de la première utilisation. Veillez à les charger avant de les utiliser. Pour charger les piles, raccordez la fiche CHARGE du transmetteur au casque.

1 Retirez le couvercle du logement des piles du boîtier gauche du casque.

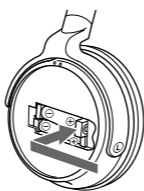
La partie supérieure du couvercle et du boîtier comporte des points tactiles permettant de vérifier la position du couvercle. Appuyez sur le couvercle et tournez-le dans le sens anti-horaire avec la paume de la main de sorte que le point situé sur le couvercle soit aligné avec le point situé sur le côté gauche du boîtier.

Inclinez le casque pour faire tomber le couvercle du boîtier.



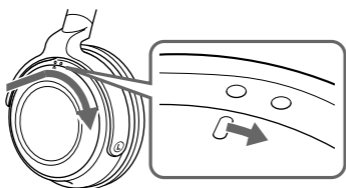
2 Insérez les piles rechargeables nickel-hydrure métallique fournies dans le logement des piles en faisant correspondre les bornes ⊕ des piles aux repères ⊕ du logement.

N'utilisez pas de piles rechargeables autres que celles fournies.

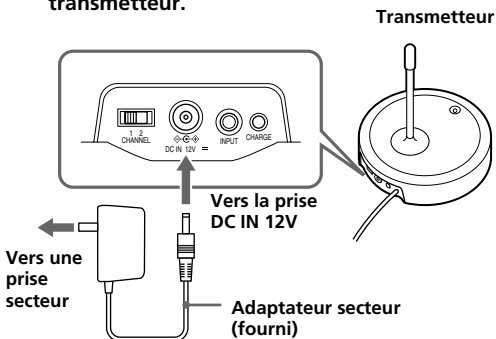


3 Refermez le couvercle du logement des piles

Appuyez sur le couvercle et tournez-le dans le sens horaire avec la paume de la main de sorte que le point tactile situé sur le couvercle soit aligné avec le point situé sur le côté droit du boîtier.

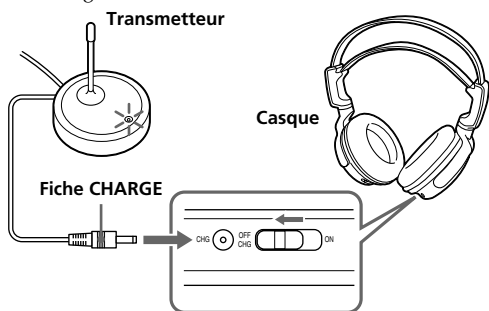


4 Raccordez l'adaptateur secteur fourni au transmetteur.



5 Assurez-vous de régler le commutateur situé sur le boîtier gauche sur OFF/CHG. Raccordez ensuite la fiche CHARGE du transmetteur à la prise située sur le boîtier gauche.

L'indicateur POWER situé sur le transmetteur s'allume en rouge. La charge dure environ 16 heures, à l'issue desquelles l'indicateur de charge s'éteint.



Si l'indicateur POWER du transmetteur ne s'allume pas en rouge

Vérifiez que le commutateur situé sur l'écouteur gauche du casque est réglé sur OFF/CHG. Si le commutateur est réglé sur ON, l'indicateur POWER ne s'allume pas.

Rechargement des piles du casque après utilisation

Branchez le casque sur la fiche CHARGE du transmetteur comme indiqué à l'étape 5 de la section « Chargement des piles rechargeables fournies ». Etant donné que la minuterie intégrée détecte la fin de la charge, vous n'avez pas besoin de retirer le casque du transmetteur une fois la charge terminée.

Remarques

- Ne branchez pas la fiche CHARGE ailleurs que sur ce casque.
- Le transmetteur cesse automatiquement d'émettre des signaux RF pendant la mise en charge des piles.
- Pour des raisons de sécurité, ce système est conçu pour recharger uniquement les piles rechargeables fournies de type BP-HP550. Les autres types de piles rechargeables ne peuvent pas être rechargés avec ce système.
- Les piles sèches ne peuvent pas être rechargées.
- N'essayez pas d'utiliser les piles rechargeables BP-HP550 fournies avec d'autres appareils. Elles sont conçues pour être utilisées exclusivement avec ce système.
- Effectuez la charge à une température ambiante de 0 °C à 40 °C (de 32 °F à 104 °F).

Durées de charge et d'utilisation

Durée de charge approx.	Durée d'utilisation approx.*1
-------------------------	-------------------------------

1 heure	30 minutes*3
---------	--------------

16 heures*2	10 heures*3
-------------	-------------

*1 sortie de 1 mW + 1 mW, à 1 kHz

*2 durée nécessaire à la recharge complète des piles vides

*3 La durée indiquée ci-dessus peut varier selon la température ou les conditions d'utilisation.

Utilisation du casque avec des piles sèches (vendues séparément)

Vous pouvez aussi utiliser des piles sèches (AAA) disponibles dans le commerce avec ce casque. Installez les piles comme décrit dans les étapes 1 à 3 de la section « Chargement des piles rechargeables fournies ». Lorsque vous utilisez des piles sèches, la fonction de recharge de piles n'est pas activée.

Durée de vie des piles

Piles	Durée approx.*1
-------	-----------------

Pile alcaline Sony LR03/AM-4(N)	28 heures*2
---------------------------------	-------------

*1 sortie de 1 mW + 1 mW, à 1 kHz

*2 La durée indiquée ci-dessus peut varier selon la température ou les conditions d'utilisation.

Remarques sur les piles

- Ne rechargez pas une pile sèche.
- Ne mettez pas une pile sèche en contact avec des pièces de monnaie ou d'autres objets métalliques. Si le pôle positif et le pôle négatif de la pile sont mis en contact l'un avec l'autre via un objet métallique, de la chaleur peut être générée.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période, retirez-en les piles afin d'éviter des dégâts dus à une fuite d'électrolyte et à la corrosion.

Vérification de l'autonomie des piles

Réglez sur ON le commutateur situé sur le boîtier gauche du casque et vérifiez l'indicateur POWER situé sur le boîtier gauche. Les piles sont encore en état de marche lorsque l'indicateur s'allume en rouge.

Si l'indicateur POWER s'allume faiblement, clignote ou si le son est déformé ou comporte des parasites, mettez à charger les piles rechargeables ou installez des piles sèches neuves.

Remarque

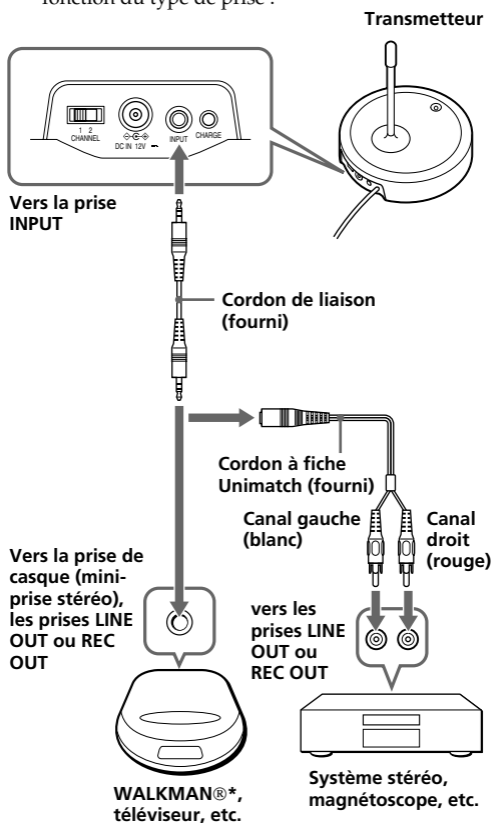
Les piles rechargeables nickel-hydrure métallique doivent être remplacées lorsque leur durée d'utilisation est inférieure à la moitié du temps prévu, même après une recharge complète. Les piles rechargeables de type BP-HP550 ne sont pas directement disponibles dans le commerce.

Commandez ces piles dans le magasin où vous avez acheté cet appareil ou chez votre revendeur agréé Sony.

Préparation du transmetteur

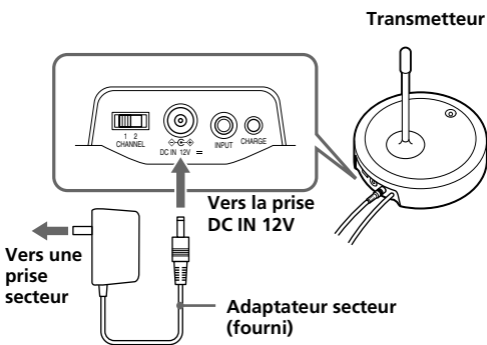
1 Raccordez le transmetteur à un appareil audio ou vidéo.

Sélectionnez l'un des raccordements ci-dessous en fonction du type de prise :



* « WALKMAN » et le logo « WALKMAN » sont des marques déposées de Sony Corporation.

2 Branchez l'adaptateur secteur fourni sur le transmetteur.



Remarques

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni. N'utilisez aucun autre adaptateur secteur.



Polarité de la fiche

- Lorsque le transmetteur est placé sur ou à proximité d'un téléviseur, il peut capter des parasites. Dans ce cas, éloignez le transmetteur du téléviseur.
- Si l'appareil raccordé dispose de la fonction AVLS (système de limitation automatique du volume), désactivez cette fonction lorsque vous utilisez le transmetteur. Sinon, vous devez augmenter le volume du casque, ce qui peut provoquer des parasites.

► **Utilisation du système**

Ecoute d'un programme

Avant l'écoute

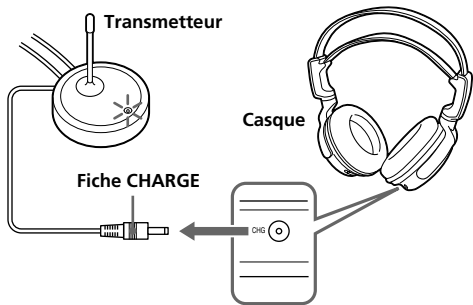
Réduisez d'abord le volume pour éviter d'endommager votre ouïe.

1 Allumez l'appareil audio/vidéo raccordé au transmetteur.

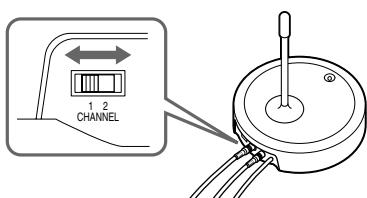
Si le transmetteur est raccordé à la prise de casque, réglez la commande du volume de l'appareil audio source le plus haut possible, mais sans que le signal audio ne soit déformé.

2 Débranchez la fiche CHARGE du casque.

L'indicateur d'alimentation du transmetteur s'allume en vert.

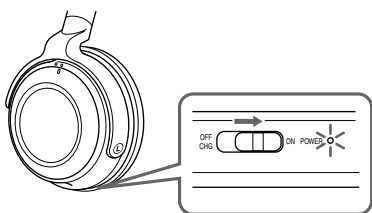


3 Sélectionnez la fréquence radio à l'aide du sélecteur CHANNEL.



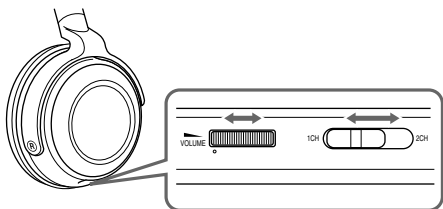
4 Allumez le commutateur situé sur le boîtier gauche du casque.

Vérifiez que l'indicateur d'alimentation situé sur le boîtier gauche s'allume en rouge. Veillez à placer le boîtier droit (R) sur votre oreille droite et le boîtier gauche (L) sur votre oreille gauche.



5 Sélectionnez le canal correspondant au transmetteur à l'aide du commutateur situé sur le boîtier droit du casque.

Montez le volume à un niveau modéré à l'aide de la commande VOLUME située sur le boîtier gauche.



Emission de signaux RF par le transmetteur

Le transmetteur commence automatiquement à transmettre des signaux RF lorsqu'il détecte les signaux audio émis par l'appareil raccordé.

S'il ne détecte pas de signal audio pendant plus d'environ 4 minutes, le transmetteur cesse d'émettre des signaux RF et l'indicateur POWER s'éteint.

Lorsque le transmetteur capte à nouveau un signal audio, il recommence à émettre des signaux RF et l'indicateur POWER s'allume de nouveau en vert.

Si le signal audio est très faible, le transmetteur n'émet pas de signal RF. Si le transmetteur est raccordé à une prise de casque, assurez-vous que le volume de l'appareil raccordé est réglé sur 5, 6 ou plus.

Vous risquez de ne pas entendre le début de l'émission sonore dans le casque en attendant que le transmetteur commence à émettre des signaux RF après la détection de signaux audio.

Remarques

- Si vous entendez un sifflement, rapprochez-vous du transmetteur.
- Vous risquez d'entendre des parasites si vous débranchez l'adaptateur secteur du transmetteur avant d'éteindre le casque.

Portée du transmetteur

Le système peut fonctionner sans capter d'interférences à une distance optimale pouvant atteindre environ 100 m. Cependant, la distance peut varier en fonction de l'environnement. Si le système capte des parasites à moins de 100 m, réduisez la distance entre le transmetteur et le casque ou sélectionnez un autre canal.

Remarques

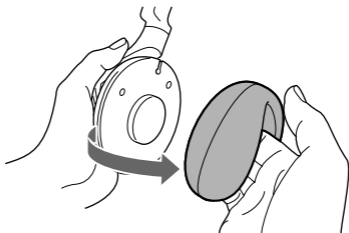
- Lorsque vous utilisez le casque dans la portée du transmetteur, le casque peut être placé à n'importe quelle position par rapport au transmetteur.
- Même dans la zone de réception des signaux, il existe des endroits (point mort) où le signal RF ne peut pas être capté. Cette caractéristique est inhérente aux signaux RF et n'indique pas un mauvais fonctionnement. En déplaçant légèrement le transmetteur, vous pouvez déplacer le point mort.

Remplacement des oreillettes

Les oreillettes peuvent être remplacées. Si les oreillettes deviennent sales ou si elles sont usées, remplacez-les tel qu'indiqué dans l'illustration ci-dessous.

Les oreillettes ne sont pas disponibles dans le commerce. Commandez des oreillettes de rechange dans le magasin où vous avez acheté cet appareil ou chez votre revendeur agréé Sony le plus proche.

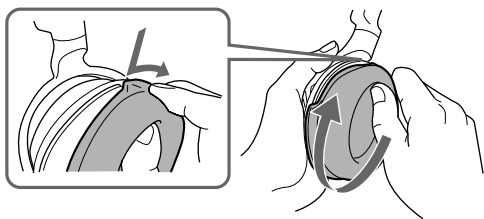
- 1 Retirez l'oreillette usagée en la sortant de la rainure du boîtier.**



2 Installez la nouvelle oreillette sur le transducteur.

Posez le bord de l'oreillette sur un côté de la rainure du transducteur, puis tournez le bord de l'oreillette autour du transducteur, comme illustré ci-dessous.

Lorsque l'oreillette est bien insérée dans la rainure, ajustez-la en position verticale.



► Informations complémentaires

Précautions

- Si vous comptez ne pas utiliser le transmetteur pendant une longue période, débranchez l'adaptateur secteur de la prise secteur. Tirez sur la fiche, et non sur le cordon.
- Gardez le système de casque stéréo sans fil à l'abri de la lumière directe du soleil, de la chaleur et de l'humidité.

Remarques sur le casque

Prévention des troubles de l'ouïe

Évitez d'utiliser le casque à un volume élevé. Les spécialistes de l'ouïe déconseillent une utilisation prolongée à volume trop élevé. Si vous percevez un sifflement dans les oreilles, réduisez le volume ou cessez d'utiliser le casque.

Respect des autres

Réglez le volume à un niveau modéré. Cela vous permet d'entendre les bruits externes tout en ne gênant pas les personnes qui vous entourent.

En cas de questions ou de problèmes concernant le fonctionnement de ce système qui ne sont pas abordés dans ce mode d'emploi, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Apportez le casque et le transmetteur lorsque vous vous rendez chez votre revendeur Sony pour des réparations.

Dépannage

Aucun son/son étouffé

- ➔ Vérifiez le raccordement de l'équipement audio/vidéo ou de l'adaptateur secteur.
- ➔ Vérifiez que l'appareil audio/vidéo raccordé est sous tension.
- ➔ Augmentez le volume de l'appareil audio/vidéo raccordé si le transmetteur est raccordé à la prise de casque.
- ➔ Changez la fréquence radio à l'aide du sélecteur CHANNEL du transmetteur, puis sélectionnez la même fréquence radio avec le commutateur situé sur le boîtier droit du casque.
- ➔ La fonction de sourdine est activée.
 - Utilisez le casque à proximité du transmetteur.
- ➔ L'indicateur POWER du casque s'éteint, perd son intensité, clignote ou le son est déformé ou comporte des parasites.
 - Chargez la pile rechargeable si elle est faible ou remplacez les piles alcalines par des piles neuves. Si l'indicateur POWER reste éteint après avoir chargé la pile, apportez votre casque chez un revendeur Sony.

Distorsion

- ➔ Si le transmetteur est raccordé à la prise de casque, baissez le volume de l'appareil audio/vidéo raccordé.
- ➔ Changez la fréquence radio avec le sélecteur CHANNEL du transmetteur et le commutateur situé sur le boîtier droit du casque.
- ➔ L'indicateur POWER du casque s'éteint, perd son intensité, clignote ou le son est déformé ou comporte des parasites.
 - Mettez à charger les piles rechargeables si elles sont faibles ou remplacez les piles alcalines par des piles neuves. Si l'indicateur POWER reste éteint après avoir chargé la pile, apportez votre casque chez un revendeur Sony.

Bruit de fond important

- ➔ Rapprochez-vous du transmetteur. Plus vous vous éloignez du transmetteur, plus vous risquez d'entendre des parasites.
- ➔ Si le transmetteur est raccordé à la prise de casque, augmentez le volume de l'appareil audio/vidéo raccordé.
- ➔ Changez la fréquence radio à l'aide du sélecteur CHANNEL du transmetteur, puis sélectionnez la même fréquence radio avec le commutateur situé sur le boîtier droit du casque.
- ➔ L'indicateur POWER du casque s'éteint, perd son intensité, clignote ou le son est déformé ou comporte des parasites.
 - Chargez la pile rechargeable si elle est faible ou remplacez les piles alcalines par des piles neuves. Si l'indicateur POWER reste éteint après avoir chargé la pile, apportez votre casque chez un revendeur Sony.

Spécifications

Généralités

Fréquence porteuse	863,52 MHz, 864,52 MHz
Canal	Ch1, Ch2
Modulation	FM stéréo
Réponse en fréquence	20 – 20 000 Hz

Transmetteur TMR-RF800R

Source d'alimentation	12 V CC : adaptateur secteur fourni
Entrée audio	Mini-prise stéréo
Dimensions	Environ 105 x 135 x 105 mm (4 1/4 x 5 3/8 x 4 1/4 po) (l/h/p)
Mass	Environ 115 g (4,06 on)
Consommation électrique nominale	2,5 W

Casque MDR-RF800R

Source d'alimentation	Piles rechargeables nickel-hydrure métallique BP-HP550 fournies ou piles sèches (taille AAA) disponibles dans le commerce
Mass	Environ 220 g (7,77 on), piles comprises

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.